

---

## Théâtre choisi de Molière.

**Numéro d'inventaire** : 1977.01851

**Auteur(s)** : Molière

E. Thirion

**Type de document** : livre scolaire

**Éditeur** : Hachette et Cie Librairie (79 boulevard Saint-Germain Paris)

**Mention d'édition** : 2ème édition

**Imprimeur** : Lahure

**Période de création** : 4e quart 19e siècle

**Date de création** : 1899

**Collection** : Classiques français

**Inscriptions** :

- ex-libris : avec

**Description** : Livre relié. Dos toilé vert. Reliure en mauvais état. Couv. cartonnée verte ill. Pages déchirées.

**Mesures** : hauteur : 155 mm ; largeur : 100 mm

**Notes** : Édition publiée conformément au texte de l'édition des grands écrivains de la France avec des notices et des notes par Ernest Thirion. Notice biographique et littéraire. Extrait du catalogue de l'éditeur en fin d'ouvrage. Mention d'appartenance manuscrite.

**Mots-clés** : Littérature française

Anthologies et éditions classiques

**Filière** : Post-élémentaire

**Niveau** : Post-élémentaire

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : 922

Commentaire pagination : XXIX + 890 + 3

Sommaire : Table des matières

*19 Qui Augur Alba*  
*à Lyon*

THÉÂTRE CHOISI

DE

M O L I È R E

ÉDITION PUBLIÉE CONFORMÉMENT AU TEXTE DE L'ÉDITION

DES GRANDS ÉCRIVAINS DE LA FRANCE

AVEC DES NOTICES ET DES NOTES

PAR

ERNEST THIRION

Ancien élève de l'École normale supérieure  
Professeur de rhétorique au Lycée de Rennes

DEUXIÈME ÉDITION

M.N.E.

PARIS

LIBRAIRIE HACHETTE ET C<sup>ie</sup>

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

1899



# L'ÉTOURDI

OU

## LES CONTRE-TEMPS

---

L'ingénieux Mascarille, valet du jeune et étourdi Lélie, confie à son maître le dernier stratagème qu'il a inventé pour lui procurer la somme d'argent dont il a besoin pour ses plaisirs. (Acte II, sc. 1.)

### SCÈNE PREMIÈRE

MASCARILLE.

J'ai commencé pour vous un hardi stratagème :  
Votre père fait voir une paresse extrême  
A rendre par sa mort tous vos désirs contents<sup>1</sup>;  
Je viens de le tuer (de parole, j'entends) :  
Je fais courir le bruit que d'une apoplexie  
Le bonhomme surpris a quitté cette vie  
Mais avant, pour pouvoir mieux feindre ce trépas,  
J'ai fait que vers sa grange il a porté ses pas ;  
On est venu lui dire, et par mon artifice,  
Que les ouvriers<sup>2</sup> qui sont après son édifice,  
Parmi les fondements qu'ils en jettent encor,  
Avaient fait par hasard rencontre d'un trésor ;

1. Mascarille prête ici à Lélie un sentiment odieux, et qui d'ailleurs lui est étranger : son amour du plaisir n'en a pas encore fait un mauvais fils.

2. *Ouvriers* ne compte ici que pour deux syllabes ; c'était aussi la quantité du mot *sanglier*.

Il a volé d'abord; et comme à la campagne  
Tout son monde à présent, hors nous deux, l'accompagne,  
Dans l'esprit d'un chacun<sup>1</sup> je le tue aujourd'hui,  
Et produis<sup>2</sup> un fantôme enseveli pour lui.  
Enfin je vous ai dit à quoi je vous engage.  
Jouez bien votre rôle; et, pour mon personnage<sup>3</sup>,  
Si vous apercevez que j'y manque d'un mot,  
Dites absolument que je ne suis qu'un sot.

LÉLIE, seul.

Son esprit, il est vrai, trouve une étrange voie  
Pour adresser mes vœux au comble de leur joie<sup>4</sup>;  
Mais quand d'un bel objet on est bien amoureux,  
Que ne ferait-on pas pour devenir heureux?  
Si l'amour est au crime une assez belle excuse,  
Il en peut bien servir à la petite ruse  
Que sa flamme aujourd'hui me force d'approuver,  
Par la douceur du bien qui m'en doit arriver.  
Juste ciel! qu'ils sont prompts! Je les vois en parole<sup>5</sup>.  
Allons nous préparer à jouer notre rôle.

SCÈNE II

ANSELME, MASCARILLE.

MASCARILLE.

La nouvelle a sujet de vous surprendre fort.

ANSELME.

Être mort de la sorte!

1. *D'un chacun*, de tous.
2. *Je produis*, je montre à tout le monde.
3. *Personnage*: quant au rôle que je dois jouer.
4. *Lélie* n'accepte qu'à regret la responsabilité de ce stratagème, dont il ne se dissimule pas l'impertinence; mais que ne saurait excuser la violence de l'amour? *Adresser* a ici le sens de *porter*.
5. *En parole*, en pourparler.

MASCARILLE.

Il a, certes, grand tort :  
Je lui sais mauvais gré d'une telle incartade.

ANSELME.

N'avoir pas seulement le temps d'être malade!

MASCARILLE.

Non, jamais homme n'eut si hâte de mourir.

ANSELME.

Et Lélie?

MASCARILLE.

Il se bat, et ne peut que souffrir;  
Il s'est fait en maints lieux contusion et bosse  
Et veut accompagner son papa dans la fosse :  
Enfin, pour achever, l'excès de son transport  
M'a fait en grande hâte ensevelir le mort,  
De peur que cet objet, qui le rend hypocondre<sup>1</sup>,  
A faire un vilain coup ne me l'allât semondre<sup>2</sup>

ANSELME.

N'importe, tu devais attendre jusqu'au soir.  
Outre qu'encore un coup<sup>3</sup> j'aurais voulu le voir,  
Qui tôt ensevelit, bien souvent assassine;  
Et tel est cru défunt, qui n'en a que la mine.

MASCARILLE.

Je vous le garantis trépassé comme il faut.  
Au reste, pour venir au discours de tantôt,  
Lélie, et l'action lui sera salutaire,  
D'un bel enterrement veut régaler<sup>4</sup> son père,

1. *Hypocondre*, triste et mélancolique.
2. *Semondre*, exhorter, convier.
3. *Encore un coup*, encore une fois.
4. *Régaler*; on dit ordinairement honorer. Le mot dont se sert Mascarille est assez impertinent; mais, si ce valet a l'esprit inventif, il ne